

DELIVERY NOTE : 83100107
 VALLEO EMBRAYAGES

DATE : 06.01.2022 17:21:15

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALLEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilite Valleo Embreyages
 Route de Montreuil
 62630 BRAYES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT

VALLEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna Pt S.P.A.
 Via del Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

Your contact :

Telephone :

Expedition on : 06.01.2022 at 17:21:12

Delivered on : 06.01.2022 at 17:21:12

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALLEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
			PCE	TBA-550500	1	115435455	120		115444280
				TBA-500885	10	115435456	12		
						115435457	12		
						115435458	12		
						115435459	12		
						115435460	12		
						115435461	12		
						115435462	12		
						115435463	12		
						115439871	12		
						115439872	12		
						115439873	12		
						115439874	12		
						115439875	12		
						115439876	12		
						115439877	12		
						115439878	12		
						115439879	12		
						115439880	12		
						115439881	12		
						115439882	12		
						115439883	12		
						115439884	12		
						115439885	12		
						115439886	12		
						115439887	12		
						115439888	12		
						115439889	12		
						115439890	12		
						115439891	12		
						115439892	12		
						115439893	12		
						115439894	12		
						115439895	12		
						115439896	12		
						115439897	12		
						115439898	12		
						115439899	12		
						115439900	12		

DELIVERY NOTE : 83100107
 VALEO EMBRAYAGES

DATE : 06.01.2022 17:21:15

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilite Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.P.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

Your contact :

Telephone :

Expedition on : 06.01.2022 at 17:21:12

Delivered on : 06.01.2022 at 17:21:12

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call	Handling Unit Nr
	TBA-501629	10			10	115435464	12		
	PCE TBA-550500	1			1	115442357	120		115444281
	TBA-500885	10			10	115442358	12		
						115442359	12		
						115442360	12		
						115442361	12		
						115442362	12		
						115442363	12		
						115442364	12		
						115442365	12		
	TBA-501629	10			10	115442366	12		

Les parties occasionnelles de lippas grossas dovont être remplis par le transporteur

Die mit fett gedruckten Ueberschriften Rubrik kon missen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22

4-15

Auszufüllen unter der Aufsicht des Versenders.
A riempirsi sotto la supervisione dell'espeditore.

blanc - Exempteur pour commettant
bianco - Esemptore per committente
blau - Exempteur du destinataire
blauo - Esemptore del destinatario
vert - Exempteur du transporteur
verde - Exemptore del trasportatore

weiß - Exempteur für Auftraggeber
bianco - Esemptore per committente
blau - Exempteur für Empfänger
blauo - Esemptore del destinatario
grün - Exempteur für Frachtführer
verde - Exemptore del trasportatore

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Отправитель EXPEDITION VALEO FA 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2 Valeo 06 JAN 2022				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung über die Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).</small> <small>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).</small>																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Получатель GETRAG S.P.A 4 VIA DEL 1037 CICLAMINI IT-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Имя перевозчика VG Transporte Sp. z o.o. ul. Balicka 117 30-149 Kraków NIP: 679-312-27-63, REGON: 363732880																			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise / Место разгрузки Ort/Lieu GETRAG S.P.A Land/Pays IT - 70026 MODUGNO				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successives (nom, adresse, pays) / Последующий перевозчик																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise / Место и дата получения Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs / Замечки перевозчика																			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexés / Приложенные документы																							
6 Kennzeichen u. Nummer / Marques et numéros / Номер груза		7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis / Количество		8 Art der Verpackung / Mode d'emballage / Упаковка		9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise / Наименование		10 Statistiknummer / No. statistique / Статистика		11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg / Брутто кг.		12 Umfang in m³ / Cubage m³ / Кубик											
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) / Распоряжение отправителя (таможня и т.д.) UNNr. / UNNo. Klasse / Classe Ziffer / Chiffre Buchstabe / Lettre (ADR) / (ADR)				19 zu zahlen vom: / A payer par: Absender / L'expéditeur Währung / Monnaie Empfänger / Le Destinataire Fracht / Prix de transport Ermäßigungen / Réductions Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer																			
14 Rückzahlung / Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																			
15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement Frei / Franco Destination Unfrei / Non Franco				21 Ausgefertigt in / Etabli à am / le																			
22 EXPEDITION VALEO FA 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) / Подпись отправителя				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) / Подпись водителя																			
24 Empfangen durch / Réception des marchandises Datum / Date Via Cci Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 10 GEN 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) / Подпись получателя																							
25 Angaben der Entladung / Mit Größengängen / Mit Größengängen von bis km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td style="text-align: center;">✓</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette		✓		Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																				
Euro-Palette		✓																					
Gitterbox-Palette																							
Einfach-Palette																							
26 Vertragspartner des Frachtführers				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td style="text-align: center;">✓</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette		✓		Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																				
Euro-Palette		✓																					
Gitterbox-Palette																							
Einfach-Palette																							
27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg Ktz KR3U720 Anhänger KAV 3374				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																			
Benutzte Gen.-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input checked="" type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT																							

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.